

Pfa S A 48/9

1740-1742

Kirchenrechnung für die Duxkapelle (Kapelle Maria zum Trost) in Schaan für die Jahre 1740-1742 abgelegt vom Kapellenpfleger Peter Guetschalck (Gottschalk).

Or. (A), Pfa Schaan, A 48/9. – Pap. 1 Doppelblatt 42 (21) / 33,2 cm.

Bemerkung: Der Rechnung liegt das Gulden-Kreuzer-System zugrunde, d.h. 1 Gulden = 15 Batzen (12 Schilling) = 60 Kreuzer = 240 Pfennig. Bei den Geldangaben wird jeweils die vom Schreiber korrigierte Version transkribiert. Die Währungseinheiten werden aufgelöst, also fl = Gulden, bz = Batzen, kr = Kreuzer, pf (d) = Pfennig.

[fol. 1r]

| | Gulden | Kreuzer | Pfennig |
|--|--------|---------|---------|
| l ¹ Ano 1740 empfang ich Geltt der löblichen | | | |
| l ² Capellen Vnser Lieben Frauwen auff Dux. | | | |
| l ³ Erstlich | | | |
| l ⁴ Den 7. Juny empfang ich auß dem Opferstockh..... | 1 | 3 | 3. |
| l ⁵ Den 26. Juny empfang ich auß dem Opferstokh | – | 28 | 2. |
| l ⁶ Den 4. Herbstmonat empfang ich auß dem Opferstokh..... | 3 | 15 | –. |
| l ⁷ Mer von verehrten Schmaltz 5 Pfund | – | 39 | –. |
| l ⁸ Den 17. Wintermonat empfang ich auß dem Opferstokh | 2 | 2 | 1. |
| l ⁹ Mer empfang ich 2 Pfund Schmaltz..... | – | 16 | –. |
| l ¹⁰ Mer empfang ich 2 Pfund vnd ein halbs Hampff..... | – | 30 | –. |
| l ¹¹ Ano 1741 den 21. Jenner empfang ich auß dem Opferstokh | 1 | 41 | –. |
| l ¹² Den 19. Hornung empfang ich ein Pfund Hampff | – | 13 | –. |
| l ¹³ Mer 2 Pfund Schmaltz..... | – | 14 | 2. |
| l ¹⁴ Mer empfang [ich] nach ^{a)} 2 Pfund Schmaltz | – | 16 | –. |
| l ¹⁵ Mer empfang ich ein Pfund Hampff | – | 13 | –. |
| l ¹⁶ Den 19. Mertzen empfang ich auß dem Opferstokh | 1 | 45 | –. |
| l ¹⁷ Den 30. Aperill empfang ich auß dem Opferstokh | 1 | 15 | 3. |
| l ¹⁸ Den 28. Meyen empfang ich auß dem Opferstokh | 1 | 29 | 2. |
| l ¹⁹ Mer empfang [ich] von anderhalb Pfund Schmaltz | – | 11 | 2. |
| l ²⁰ Den 25. Brachat empfang ich 3 Pfund Schmaltz | – | 22 | 2. |
| l ²¹ Mer von einem halb Pfund Flax..... | – | 13 | –. |
| l ²² Den 16. Heuwmonat empfang ich auß dem Opferstokh..... | 1 | 20 | 2. |
| l ²³ Den 9. Weinmonat empfang ich auß dem Opferstokh..... | 1 | 3 | 2. |
| l ²⁴ Den 12. Wintermonat empfang ich 4 Pfund Schmaltz..... | – | 32 | –. |
| l ²⁵ Den 10. Christmonat empfang ich auß dem Opferstokh..... | 1 | 4 | 2. |

| | | |
|--|-----------------|---------------------------|
| ²⁶ Ano 1742 den 21. Jenner empfang [ich] ein Pfund gesoten Schmaltz ..- | 11 |- |
| ²⁷ Mer von 2 Pfund Hampff | 24 |- |
| ²⁸ Den 4. Hornung empfang ich auß dem Opferstokh | 1 | 3 |
| ²⁹ Mer empfang ich von 2 Pfund Schmaltz | 16 |- |
| ³⁰ Mer von 2 Pfund Hampff | 24 |- |
| ³¹ Mer nach ^{a)} von anderhalb Pfund Schmaltz | 12 |- |
| ³² | <u>Latus 22</u> | <u>39</u> <u>2.</u> |

[fol. 1v]

| | Gulden | Kreuzer | Pfennig |
|--|----------------------------------|-----------|-----------------|
| ¹ Den 23. Mertzen empfang ich auß dem Opferstokh | 44 | | 1. |
| ² Den 25. Meyen empfang ich von 2 Pfund Hampff | 24 | | -. |
| ³ Den 27. Meyen empfang ich auß dem Opferstokh | 1 | 12 | 2. |
| ⁴ Mer von einem Bitz Hampff | 5 | | -. |
| ⁵ Mer empfang [ich] von 3 Pfund Schmaltz | 4 | | -. |
| ⁶ Den 24. Augstmonat empfang ich auß dem Opferstokh | 1 | 56 | 2. |
| ⁷ Mer von einem Pfund gesoten Schmaltz | 11 | | -. |
| ⁸ Den 26. Wintermonat empfang ich auß dem Opferstokh | 1 | 17 | 1. |
| ⁹ Mer von einem Pfund Hampff | 12 | | -. |
| ¹⁰ Mer nim ich ein von meinem Brueder Joseph Gelt | 42 | | -. |
| ¹¹ Den 1. Jenner nim ich ein auß dem Opferstokh | 45 | | 2. |
| ¹² Wasß ich von den Capitall Schüldly für Geltt eingenommen | | | |
| ¹³ hab. Erstlich von Joseph Gantner ab Blankhen nach ^{a)} alten Resten | 3 | 58 | -. |
| ¹⁴ Von Joseph Hiltý, Ziegler | 1 | 30 | -. |
| ¹⁵ Von Romý Tscheders s(elig) Witib | 2 | 9 | -. |
| ¹⁶ Von Stoffell Tscheder | 3 | 45 | -. |
| ¹⁷ Von Christa Hiltý, Hanes Sohn | 3 | 30 | -. |
| ¹⁸ Von Chaspar Walsßer, Johanes Sohn | 2 | - | -. |
| ¹⁹ Von Johannes Schirscher | 1 | - | -. |
| ²⁰ Von Michael Bekh | 7 | 45 | -. |
| ²¹ Von Röný Tscheder, Josephen Sohn | 1 | 30 | -. |
| ²² Von Johannes Hiltý, Hanes Sohn | 3 | 53 | -. |
| ²³ | <u>Latus 38</u> | <u>54</u> | -. |
| ²⁴ | <u>Summa summarum Empfang 61</u> | <u>33</u> | <u>2.</u> |

[fol. 2r]

| | Gulden | Kreuzer | Pfennig |
|--|--------|---------|---------|
| l ¹ Ausßgab wegen der Capellen auff Dux. | | | |
| l ² Den 7. Junÿ gib ich vm Negell..... | 1 | — | — |
| l ³ Den 15. Junÿ gib ich dem Johannes Fromelt, Schreiner, | | | |
| l ⁴ vnd an Anthonÿ Hiltÿ, Sager, von Vadutz zuesamen | 5 | 15 | — |
| l ⁵ Den 17. Junÿ gib ich auß dem Krömer Adigolt zue Vell- | | | |
| l ⁶ kierch vm Öhll vnd rodÿ Farb laut der Quitung..... | 3 | 14 | — |
| l ⁷ Den 14. Augstmonat gib ich einem Glasßer | — | 13 | — |
| l ⁸ Den 20. Augstmonat gib ich Anthonÿ Hiltÿ, Schreiner | 1 | 12 | — |
| l ⁹ Vnd dem Johannes Fromelt, Schreiner | 1 | 30 | — |
| l ¹⁰ Ano 1740 gib ich dem gnädigen Herr Decan..... | 1 | — | — |
| l ¹¹ Vnd dem Herr Reinberger | 1 | — | — |
| l ¹² Ano 1741 zall ich einem Seiller zue Vellkirch | | | |
| l ¹³ wegen einem Glöglÿ Seill | — | 36 | — |
| l ¹⁴ Mer zall ich ein Maß Wein vnd Brod, wie man des | | | |
| l ¹⁵ Michael Bekhen Brieff gemacht | — | 14 | — |
| l ¹⁶ Mer dem Herr Landschreiber von wegen des Michells Brieff..... | — | 30 | — |
| l ¹⁷ Mer dem Seger Joseph von einem Holtzly, so der | | | |
| l ¹⁸ Rohnÿ hat segen lasßen | — | 22 | — |
| l ¹⁹ Mer gib ich dem Schmid für 10 Clöplÿ vnd Gehengly | — | 32 | — |
| l ²⁰ Mer dem Bekhly von Drisßen vm Schindly vnd Nagell | | | |
| l ²¹ laud der Quitung..... | 1 | 55 | — |
| l ²² Den 19. Augstmonat gib ich Johannes Fromelt, Schreiner, | | | |
| l ²³ wie er daß Türnlÿ widerum außgefligt, wie Weterschl(a)g ^b) hat | — | 16 | — |
| l ²⁴ Mer gib ich vm ein Par Kierzen vnd Negell | — | 23 | — |
| l ²⁵ Vnd 1742 gib ich dem gnädigen Heren | 1 | — | — |
| l ²⁶ Mer dem Hern Reinberger | 1 | — | — |
| l ²⁷ Dem Herr Vicarÿ | — | 30 | — |
| l ²⁸ Mer gib ich vm ein Speün | — | 24 | — |
| l ²⁹ Mer gib ich vm ein Brunen Rollÿ | — | 18 | — |
| l ³⁰ Ano 1742 dem gnädigen Heren | 1 | — | — |
| l ³¹ Dem Herr Reinberger | 1 | — | — |
| l ³² Dem Herr Vicarÿ | — | 30 | — |

[fol. 2v]

| | Gulden | Kreuzer | Pfennig |
|--|--------------|---------|---------|
| l ¹ Mer dem Brueder Joseph von einem Fēsßly Binderlohn | — | 18 | — |
| l ² Ano 1740 vnd [17]41 vnd [17]42 Mesßmerlohn vber | | | |
| l ³ sein Zinsß vom Wingert 1 Gulden 15 Kreuzer vnd | | | |
| 2 Auwtheill 36 Kreuzer | 15 | 8 | — |
| l ⁴ | Latus | 15 | 26 |
| l ⁵ Ano 1741 den 7. Dag Meÿen lieh ich in Namen der | | | |
| l ⁶ Capellen dem Xander Vllÿ Gelt | 7 | — | — |
| l ⁷ | Latus | 22 | 26 |
| l ⁸ | Ganze Auslag | 47 | 39 |
| l ⁹ Eines von dem andern abgezogen, verbleibt er, Rechnunggeber, heraus | 13 | 57 | 2 |
| l ¹⁰ Für seine Miehewaltung vnd Versaumnus soll ihme abgesetzt werden | 3 | 57 | 2 |
| l ¹¹ Also bleibt er anno(c)h der Capellen gueth zu thuen | 10 | — | — |
| l ¹² Geschechen den 9ten Jener 1743 an der gemeinen Kirchen Raittung | | | |
| l ¹³ St. Laurentii Pfarrkirchen zu Schann. | | | |
| l ¹⁴ Joseph Ferdinand Leo Frewis ¹ | | | |
| l ¹⁵ Decanus, parochus, manu propria. | | | |
| l ¹⁶ Capellen Rechnung | | | |
| l ¹⁷ von Peter Guetschalck zu Schann | | | |
| l ¹⁸ de dato den 9ten Jener 1743. | | | |

a) A, *anstatt* noch. — b) *Lesart unsicher*.

¹ *Josef Ferdinand Leo von Frewis, 1724-1764 Pfarrer in Schaan.*